

Ⓜ Οδηγία χρήσης
πετρελαιοκίνητης γεννήτριας

Einhell[®]
NEW GENERATION

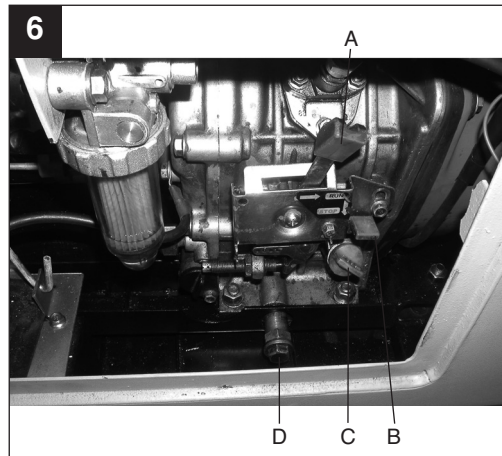
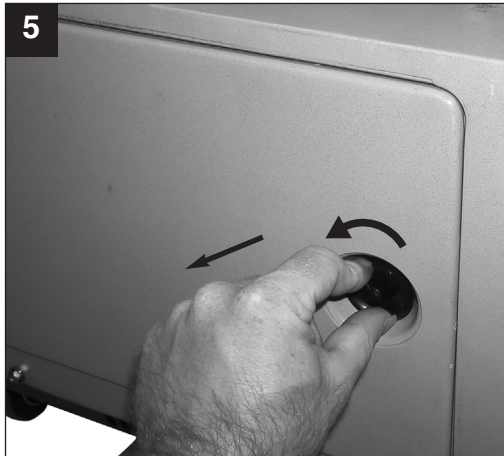
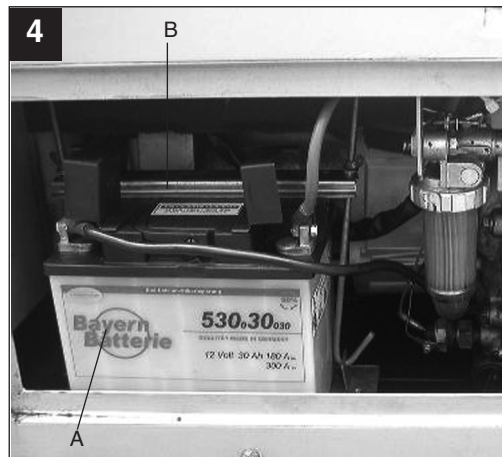
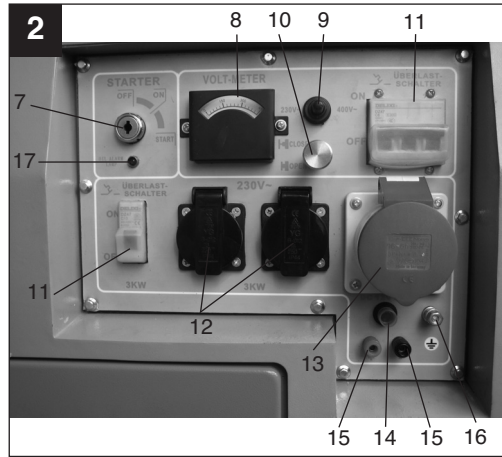
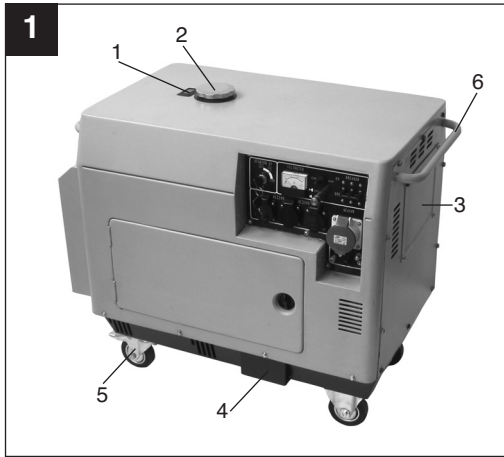
6

CE

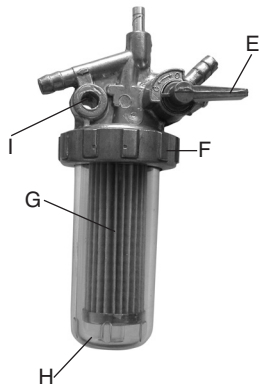
Art.-Nr.: 41.523.50

I.-Nr.: 01037

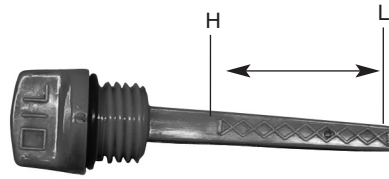
STE **5000D**



6A



7



8



9



10



11



12



13



® Περιεχόμενα	Σελίδα
1. Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	6
2. Περιγραφή της συσκευής	6
3. Περιεχόμενο συσκευασίας	6
4. Σωστή χρήση	6
5. Προστασία περιβάλλοντος	6
6. Πριν τη θέση σε λειτουργία	6
7. Λειτουργία	7
7.1 Εκκίνηση του κινητήρα	7
7.2 Φόρτωση της γεννήτριας	7
7.3 Σβήσιμο του κινητήρα	7
7.4 Γείωση	7
8. Τεχνικά χαρακτηριστικά	7
9. Συντήρηση	8
9.1 Αλλαγή λαδιού, Έλεγχος στάθμης λαδιού	8
9.2 Καθαρισμός φίλτρου αέρα	8
9.3 Καθαρισμός φίλτρου πετρελαίου	8
9.4 Εκκένωση ντεπόζιτου	9
10. Χειμερινή λειτουργία	9
11. Παραγγελία ανταλλακτικών	9
12. Αποκατάσταση της βλάβης	10

GR**Συσκευασία:**

Η συσκευή βρίσκεται σε συσκευασία προς αποφυγή βλαβών κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή είναι ανακυκλώσιμη.

Κατά τη χρήση των συσκευών πρέπει να ακολουθούνται ορισμένα μέτρα ασφαλείας προς αποφυγή τραυματισμών και ζημιών:

- Διαβάστε πρώτα την Οδηγία λειτουργίας προσεκτικά και προσέξτε τις υποδείξεις που περιέχει. Βάσει της Οδηγίας χρήσης να εξοικειωθείτε με τη συσκευή και με τη σωστή χρήση του καθώς και με τις υποδείξεις ασφαλείας.
- Φυλάξτε καλά αυτές τις πληροφορίες για να τις έχετε πάντα κοντά σας όταν τις χρειαστείτε.
- Εάν δώσετε τη συσκευή σε άλλα πρόσωπα, να παραδώσετε μαζί και την Οδηγία χρήσης.

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή βλάβες που παρουσιάζονται εξαιτίας της μη τήρησης αυτής της Οδηγίας.**1. Γενικές προδιαγραφές ασφαλείας**

Οι γενικές προδιαγραφές ασφαλείας και οι εξηγήσεις των στοιχείων στις ετικέτες της μηχανής προκύπτουν από το ενημερωτικό δελτίο που εσωκλείεται.

2. Περιγραφή της συσκευής (εικ.1-2)

- 1 Ενδείκτης πλήρωσης
- 2 Πώμα ντεπόζιτου
- 3 Πώμα φίλτρου αέρα
- 4 Οπή εκκένωσης λαδιού
- 5 Τροχοί
- 6 Βραχίονας ώθησης
- 7 Κλειδαριά ανάφλεξης
- 8 Βολτόμετρο
- 9 Διακόπτης επιλογής 230V/400V
- 10 Σχοινί αποσυμπίεσης
- 11 Σκανδάλη ασφαλείας
- 12 Πρίζα 2x 230V ~
- 13 Πρίζα 1x 400V ~
- 14 1x 12V d.c. ενεργοποιητής ασφαλείας
- 15 Σύνδεση 1x 12V d.c.
- 16 Σύνδεση γείωσης
- 17 Λυχνία ελέγχου για πίεση λαδιού

3. Περιεχόμενο συσκευασίας (εικ 1-3)

- Γεννήτρια
- Αναπληρωματικό φίλτρο πετρελαίου
- Αναπληρωματικές ψήκτρες για τη γεννήτρια

4. Σωστή χρήση

Η συσκευή είναι κατάλληλη για όλες τις χρήσεις για τις οποίες προβλέπεται λειτουργία με εναλλασσόμενη τάση 230V/ 400V ή με συνεχή τάση 12V. Πρέπει οπωσδήποτε να προσέξετε τους περιορισμούς στις πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας. Στόχος της γεννήτριας είναι η μετάδοση κίνησης ηλεκτρικών συσκευών και η τροφοδοσία ρεύματος φωτιστικών. Σε οικιακές συσκευές παρακαλούμε να ελέγξετε την καταλληλότητα βάσει των στοιχείων του κατασκευαστή. Σε περίπτωση αμφιβολιών να ρωτήσετε σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα.

5. Προστασία του περιβάλλοντος

- Να παραδίδετε τα ακάθαρτα υλικά από εργασίες συντήρησης και τα υλικά που χρειάζονται για τη λειτουργία σε για το σκοπό αυτό προοριζόμενα κέντρα συγκέντρωσης επικίνδυνων υλικών.
- Τα υλικά συσκευασίας, τα μέταλλα και τα πλαστικά να παραδίδονται για ανακύκλωση.

6. Πριν τη θέση σε λειτουργία

Προσοχή! Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία πρέπει να γεμίσετε λάδι κινητήρα (περ. 1,6 l) και πετρέλαιο (τουλ. 5l).

- Προετοιμάστε και συνδέστε τη μπαταρία (Προσοχή! Η μπαταρία δεν συμπεριλαμβάνεται). Στερεώστε την μπαταρία (εικ.4/αρ.Α) με το προβλεπόμενο στήριγμα στη συσκευή (εικ.4/αρ.Β). Συνδέστε πρώτα το κόκκινο καλώδιο (+) και έπειτα το μαύρο καλώδιο (-) στη μπαταρία.
- Ελέγξτε τη στάθμη του πετρελαίου, ενδεχομένως συμπληρώστε.
- Φροντίστε για επαρκή αερισμό της συσκευής.
- Επιθεωρήστε την άμεσα πλησιέστερη περιοχή της γεννήτριας.
- Αποσυνδέστε μία ενδεχομένως συνδεδεμένη συσκευή από τη γεννήτρια.

7. Λειτουργία

7.1 Εκκίνηση του κινητήρα

- Ελέγξτε εάν ο μηχανικός διακόπτης (εικ.6/αριθμ.Α) βρίσκεται στη θέση ψRUN“.
- Ανοίξτε τη βαλβίδα καυσίμου (εικ. 6Α/αρ. Ε).
- Φέρτε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (εικ.2/αριθμ.7) με το κλειδί στη θέση ψON“.
- Τραβήξτε το σχοινί για την αποσυμπίεση (εικ.2/αριθμ.10) και στρίψτε με το κλειδί το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ψStart“ (εκκίνηση). Μετά από περ. 5 δευτερόλεπτα αφήστε ελεύθερο τον διακόπτη αποσυμπίεσης και ο κινητήρας αρχίζει να λειτουργεί.
- Όταν λειτουργεί ο κινητήρας, επιστρέψτε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ψON“.
- Εάν δεν πάρει αμέσως μπροστά ο κινητήρας (ιδιαίτερα όταν το ντεπόζιτο ήταν προηγουμένως άδειο ή μετά από αλλαγή του φίλτρου του πετρελαίου) να επαναλάβετε την διαδικασία της εκκίνησης τραβώντας και πάλι το σχοινί αποσυμπίεσης.

7.2 Φόρτωση της γεννήτριας

- Εάν βάλετε το διακόπτη επιλογής (εικ.2/αριθμ.9) προς τα αριστερά, μπορεί να χρησιμοποιήσετε τις πρίζες 230V~ .
Προσοχή: Παρ'όλο που στη θέση αυτή (S1) η συνεχής ισχύς των 3000 W κατανέμεται στις 2 πρίζες, μπορεί να χρησιμοποιηθεί κάθε πρίζα με 3000 W. Το συνολικό φορτίο και των δύο πριζών επιτρέπεται για σύντομο χρονικό διάστημα (S2) να ανέρχεται σε μάξιμουμ 3300 W.
- Εάν βάλετε τον διακόπτη επιλογής (εικ.2/αριθμ.9) προς τα δεξιά, είναι ενεργή η πρίζα 400V 3~ .
Προσοχή: Αυτή η πρίζα δέχεται διαρκές φορτίο (S1) με 4200W και για σύντομο χρονικό διάστημα (S2) για μάξιμουμ 5 λεπτά με 5000W.
- Η γεννήτρια είναι κατάλληλη για συσκευές εναλλασσόμενης τάσης 230 V~ και 400 V 3~ .
- Η γεννήτρια μπορεί επιπροσθέτως δέχεται διαρκές φορτίο 12V d.c., 100W (εικ.2/αριθμ.15).
- Μη συνδέετε τη γεννήτρια σε οικιακό δίκτυο, διότι μπορεί να καταστραφεί η γεννήτρια ή άλλες ηλεκτρικές οικιακές συσκευές.

Υπόδειξη: Μερικές ηλεκτρικές συσκευές (πριόνια,

τριπάνια κλπ.) μπορεί να καταναλώνουν περισσότερο ρεύμα όταν χρησιμοποιούνται υπό δυσχερείς συνθήκες.

Μερικές ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. τηλεοράσεις, ηλεκτρονικοί υπολογιστές ...) δεν επιτρέπεται να λειτουργούν με γεννήτρια. Σε περίπτωση αμφιβολίας επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή της συσκευής σας.

7.3 Σθήςιμο του κινητήρα

- Αφήστε τη γεννήτρια να λειτουργήσει σύντομα χωρίς φορτίο, προτού την απενεργοποιήσετε, έτσι ώστε να μπορεί να κρυώσει το μηχανήμα.
- Φέρτε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (εικ.2/αριθμ.7) με ένα κλειδί στη θέση “OFF”
- Κλέ΄στε τη βαλβίδα καυσίμου.

Υπόδειξη: Ο κινητήρας μπορεί να σβηστεί και με πίεση του μηχανικού διακόπτη (εικ.6/αριθμ. Β). Πριν από νέα εκκίνηση πρέπει στην περίπτωση αυτή να σπρωχθεί ο μοχλός (εικ.6/αριθμ.Α) και πάλι προς τα δεξιά μέχρι να κουμπώσει.

Προσοχή! Η γεννήτρια διαθέτει διακόπτη προστασίας από υπερφόρτωση (εικ.2/αριθμ.11).

Ο διακόπτης αυτός αποσυνδέει τις πρίζες (εικ.2/αριθμ.12+13). Με χειρισμό της προστασίας από υπερφόρτωση (εικ.2/αριθμ.11) μπορούν να επαναλειτουργήσουν οι πρίζες.

Προσοχή! Στην περίπτωση αυτή, μειώστε την ηλεκτρική ισχύ που απορροφάτε από τη γεννήτρια.

7.4 Γείωση

Προς αποφυγή ηλεκτροπληξίας από ηλεκτρικές συσκευές, πρέπει να γειωθεί η γεννήτρια. Για το σκοπό αυτό απαιτείται ένα καλώδιο (τουλ. 4 mm²) στην μία πλευρά στη σύνδεση γείωσης της γεννήτριας (εικ. 2/αριθμ.16) και στην άλλη πλευρά να συνδεθεί με εξωτερική γείωση (π.χ. ράβδος γείωσης).

8. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Γεννήτρια:	σύγχρονη λειτουργία
Είδος προστασίας:	IP 23
Συνεχής ισχύς S1:	4200 W/400 V; 3000 W/230 V
Μέγιστη ισχύς S2 (μάξιμουμ 5λεπτά):	5000 W/400 v; 3300 W/230 V
Ονομαστική τάση:	2x 230V~/1x 400V~/1x 12V d.c.

GR

Όνομαστικό ρεύμα:	6,1 A
Συχνότητα:	50Hz
Κυλινδρισμός:	418 cc/m
Ισχύς κινητήρα:	6,3 kW / 8,6 PS
Καύσιμο:	πετρέλαιο
Χωρητικότητα ντεπόζιτου:	13,3 λίτρα
Βάρος:	171 kg
Στάθμη ηχητικής ισχύος LWA:	96 dB
Στάθμη ηχητικής πίεσης LPA:	76 dB

Είδος λειτουργίας S1 (συνεχής λειτουργία)

Η μηχανή μπορεί να λειτουργήσει συνεχώς με την αναφερόμενη ισχύ.

Είδος λειτουργίας S2 (σύντομη λειτουργία)

Η μηχανή επιτρέπεται να λειτουργήσει για σύντομο χρονικό διάστημα με την αναφερόμενη ισχύ (5λεπτά). Μετά πρέπει να ακινητοποιηθεί η μηχανή για ένα διάστημα, ώστε να μην θερμανθεί πολύ (5λεπτά).

9. Συντήρηση

- Να απομακρύνετε τακτικά σκόνη και ακαθαρσίες της μηχανής. Ο καθαρισμός να γίνεται κατά προτίμηση με μία λεπτή βούρτσα ή με ένα πανί.
- Για τον καθαρισμό των παλστικών εξαρτημάτων να μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα..
- Σε περίπτωση ακινητοποίησης μεγαλύτερου χρονικού διαστήματος, να αφαιρείτε το πετρέλαιο από τη γεννήτρια.

Προσοχή: Να απενεργοποιείτε αμέσως τη συσκευή και να αποτρίνετε προς το σέρβις:

- Σε περίπτωση ασυνήθιστων δονήσεων και θορυβών.
- Όταν έχετε την εντύπωση υπερφόρτωσης του κινητήρα ή αστοχιών.

9.1 Αλλαγή λαδιού / Έλεγχος στάθμης λαδιού (πριν από κάθε χρήση)

Η 1^η αλλαγή του λαδιού του κινητήρα να γίνεται σε θερμό κινητήρα μετά από περίπου 20 ώρες λειτουργίας. Κατόπιν η αλλαγή λαδιού να εκτελείτε κάθε 150 ώρες σε θερμό κινητήρα.

- Να χρησιμοποιείτε μόνο λάδι για πετρελαιοκινητήρες (15W40).
- Τοποθετήστε το μηχανήμα παραγωγής ρεύματος σε επίπεδη επιφάνεια.
- Ανοίξτε τη βίδα εκκένωσης του λαδιού (εικ. 6 / αριθμ. C).

- Ανοίξτε τη βίδα εκκένωσης του λαδιού (εικ. 6 / αριθμ. D) και εκκενώστε το ζεστό λάδι μέσω του αγωγού εκκένωσης (εικ. 1/αριθμ. 4), συλλέγοντάς το σε περιέκτη.
 - Μετά την εκκένωση του μεταχειρισμένου λαδιού, κλείστε τον αγωγό εκκένωσης και καθαρίστε με ένα πανί.
 - Γεμίστε το λάδι μέχρι το επάνω σημάδι του μέτρου του λαδιού (περ. 1,6).
- Προσοχή Μη διδώνετε το μέτρο του λαδιού για τον έλεγχο της στάθμης του λαδιού, αλλά να το δάξετε μέσα μόνο μέχρι το σπείρωμα.**
- Προσέξτε τη σωστή διάθεση του μεταχειρισμένου λαδιού.

9.2 Καθαρισμός φίλτρου αέρα (βλέπε εικ. 8-13)

- Να ελέγχετε το φίλτρο του αέρα πριν από κάθε χρήση, ενδεχομένως να το καθαρίζετε και αν χρειαστεί να το αντικαταστήσετε.
- Για τον καθαρισμό των στοιχείων δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται διαβρωτικά καθαριστικά ή βενζίνη.
- Καθαρισμός των στοιχείων με κτύπημά τους σε επίπεδη επιφάνεια.

9.3 Καθαρισμός του φίλτρου του πετρελαίου (εικ. 6A)

Το φίλτρο πετρελαίου (εικ. 6A/αριθμ. G) πρέπει να καθαρίζεται, όταν αρχίζουν να φαίνονται ακαθαρσίες στο διαφανή σωλήνα ελέγχου (εικ. 6A/αριθμ. H). Για τον καθαρισμό του φίλτρου του πετρελαίου χρειάζεται ένα χωνί σε συνδυασμό με ένα πλαστικό σωλήνα που αντέχει σε βενζίνη/πετρέλαιο, γάντια που αντέχουν σε βενζίνη/πετρέλαιο καθώς και ένα κενό περιέκτη για πετρέλαιο (ΠΡΟΣΟΧΗ: ποτέ μην αναμνύετε ανεξέλεγκτα βενζίνη και πετρέλαιο).

- Κλείστε τη βαλβίδα καυσίμου (εικ. 6A/αριθμ. E).
- Χαλαρώστε το ραβδωτό παξιμάδι (εικ. 6A/αριθμ. F).
- Εισάγετε τον πλαστικό σωλήνα του χωνιού στον περιέκτη πετρελαίου και κρατήστε το χωνί κάτω από τον διαφανή σωλήνα ελέγχου (εικ. 6A/αριθμ. H).
- Ανοίξτε τελείως το ραβδωτό παξιμάδι (εικ. 6A/αριθμ. F) και εκκενώστε το υπόλοιπο καθαρό πετρέλαιο που φαίνεται στον διαφανή σωλήνα ελέγχου, μέσω του χωνιού.
- Απορροφήστε την ακάθαρτη υπόλοιπη ποσότητα πετρελαίου με χαρτί καθαρισμού. Καθαρίστε το διαφανή σωλήνα ελέγχου.
- Τραβήξτε το φίλτρο πετρελαίου κάτω απ' στο στήριγμα του φίλτρου πετρελαίου, απομακρύντε με το χαρτί καθαρισμού τα υπολείμματα

ακαθαρσιών, καθαρίστε ενδεχομένως με λίγο πετρέλαιο ή σε περίπτωση βλάβης, αντικαταστήστε το φίλτρο πετρελαίου. Απορρίψτε το χαρτί καθαρισμού.

- Η συναρμολόγηση γίνεται στην αντίστροφη σειρά.

9.4 Εκκένωση του ντεπόζιτου

- Για να εκκενώσετε το ντεπόζιτο, ακολουθήστε κατ' αρχή τις οδηγίες όπως και στο φίλτρο πετρελαίου (εδάφιο 9.3)
- Μετά την αφαίρεση του φίλτρου του πετρελαίου, τοποθετήστε το στήριγμα του φίλτρου πετρελαίου (εικ. 6A/αριθμ. Ι) και ανοίξτε τη βαλβίδα του καυσίμου (εικ. 6A/αριθμ. Ε).
- Αφαιρέστε το πετρέλαιο από το ντεπόζιτο μέσω του χωνιού και οδηγήστε το στον περιέκτη του πετρελαίου. (ΠΡΟΣΟΧΗ : προσέξτε ο περιέκτης πετρελαίου να είναι αρκετά μεγάλος, ώστε να χωρέσει την υπόλοιπη ποσότητα που έμεινε στο ντεπόζιτο!).
- Ενδεχομένως μπορεί να διακοπεί η εκκένωση του ντεπόζιτου με κλείσιμο της βαλβίδας καυσίμου.
- Μετά τη λήξη της εκκένωσης. Μετά τη λήξη της εκκένωσης, γίνεται η συναρμολόγηση όπως περιγράφεται στο εδάφιο 9.3.

10. Χειμερινή λειτουργία

Επειδή η μετάδοση κίνησης της γεννήτριας γίνεται από πετρελαιοκίνητηρα, πρέπει να ληφθούν ιδιαίτερα μέτρα για τη χειμερινή λειτουργία.

Για τη λειτουργία της πετρελαιοκίνητης γεννήτριας σε εξωτερικές θερμοκρασίες από -3Γ έως -10Γ Κελσίου προδιαγράφεται η χρήση "χειμερινού πετρελαίου". Η μεταβολή του πετρελαίου σε ψχειμερινό πετρέλαιο γίνεται με διαφορετικό τρόπο σε κάθε χώρα, συνήθως στα τέλη Οκτωβρίου. Την ακριβή ημερομηνία της αλλαγής σε "χειμερινό πετρέλαιο" μπορείτε να τις μάθετε στο πρατήριο βενζίνης σας.

- Εάν χρησιμοποιείτε συχνά την πετρελαιοκίνητη γεννήτρια, δεν χρειάζεται να λάβετε ιδιαίτερα μέτρα, διότι η αλλαγή σε "χειμερινό πετρέλαιο" γίνεται αυτόματα.
- Εάν το φθινόπωρο δεν χρησιμοποιείτε τη γεννήτρια για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, αλλά θέλετε να τη επαναχρησιμοποιήσετε το χειμώνα, συνιστάται να είναι το ντεπόζιτο σχεδόν άδειο ή να εκκενώνεται όπως περιγράφεται στο εδάφιο 15.

- Ρωτήστε στο πρατήριο βενζίνης σας ποια είναι η σωστή ημερομηνία για την αλλαγή σε ψχειμερινό πετρέλαιο και γεμίστε το ντεπόζιτό σας πριν αρχίσουν οι εξωτερικές θερμοκρασίες από -3Γ έως -10Γ Κελσίου.
- Εάν παρ' όλα αυτά δημιουργηθεί παραφίνη στο πετρέλαιο λόγω της χαμηλής εξωτερικής θερμοκρασίας, πρέπει να μεταφέρετε την πετρελαιοκίνητη γεννήτρια για περίπου 12 ώρες σε χώρο με θερμοκρασίες έως περ. +10Γ Κελσίου.
- Το μέχρι τη μέση γεμάτο ή τελείως γεμάτο ντεπόζιτο με κανονικό πετρέλαιο, πρέπει να εκκενωθεί όπως περιγράφεται στο εδάφιο 9.4.
- Το ντεπόζιτο πρέπει να γεμιστεί μετά με "χειμερινό πετρέλαιο".
- Εάν το ντεπόζιτο είναι άδειο ή γεμάτο μέχρι τη μέση, αρκεί να το γεμίσετε με "χειμερινό πετρέλαιο".

11. Παραγγελία ανταλλακτικών

Όταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά να μη ξεχάσετε να αναφέρετε τα εξής στοιχεία:

- Τύπος συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Χαρακτηριστικός αριθμός (Ident Nr.) της συσκευής
- Αριθμός του ανταλλακτικού

Για ισχύουσες τιμές και πληροφορίες www.isc-gmbh.info

GR**12. Αποκατάσταση της θλάθης**

Βλάβη	Ενδεχόμενες αιτίες	Αποκατάσταση
Δεν λειτουργεί ο κινητήρας	<ul style="list-style-type: none"> - Ενεργοποιείται ο διακόπτης πίεσης λαδιού (κόκκινη LED (εικ.2/αριθμ. 17)) - δεν υπάρχει καύσιμο (πετρέλαιο) - Μηχανικός διακόπτης (εικ.6/αριθμ.Α) βρίσκεται σε ΣΤΟΠ - Βουλωμένο φίλτρο πετρελαίου - Ακάθαρτο φίλτρο αέρα - Λόγω χαμηλής εξωτερικής θερμοκρασίας δημιουργία παραφίνης στο πετρέλαιο? 	<ul style="list-style-type: none"> - Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού, γεμίστε λάδι κινητήρα - Συμπληρώστε πετρέλαιο - Βάλτε το μηχανικό διακόπτη στη θέση ψRUN" - Καθρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο του πετρελαίου - Καθρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο του πετρελαίου - Ακολουθήστε τις οδηγίες που περιγράφονται στο εδάφιο "Χειμερινή λειτουργία?"
Η γεννήτρια σχεδόν χωρίς ή τελείως χωρίς τάση	<ul style="list-style-type: none"> - Ελαττωματικός ρυθμιστής ή συμπυκνωτής - Ενεργοποιήθηκε ο διακόπτης προστασίας από υπερένταση - Φθαρμένες ψήκτρες της γεννήτριας 	<ul style="list-style-type: none"> - Αποτανθείτε προς το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών - Χειριστείτε το διακόπτη και μειώστε τους καταναλωτές - Αποτανθείτε προς εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών



Konformitätserklärung

ISC-GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie
GB declares conformity with the EU Directive
F déclare la conformité suivante selon la
NL verklaart de volgende conformiteit in overeen-
E declara la siguiente conformidad a tenor de la
P declara a seguinte conformidade de acordo
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-
FIN ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direkti-
H erklærer herved følgende samsvar med EU-
BG заявялят о съответствии товара
HR izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i
RO declară următoarea conformitate cu linia direc-
TR ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve
GR δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με
 την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν


I dichiara la seguente conformità secondo la
GB attesterer følgende overensstemmelse i
CZ prohlašuje následující shodu podle směrnice
H a következő konformitást jelenti ki a termékek-
EU re vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
PL pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU
IN in normah za artikel.
PL deklaruje zgodność wymienionego ponizej
SK artykułu z następującymi normami na
SK podstawie dyrektywy WE.
SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa
BG smernice EU a noriem pre výrobok.
BG декларира следното съответствие съгласно
UKR директивите и нормите на ЕС за продукта.
ES заявяляе про відповідність згідно з Директивою
ES ЄС та стандартами, чинними для даного товару
ES deklareerib vastavuse järgnevalele EL direktiivi
LT dele ja normidele
LT deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas
RS straipsniui
LV izjavljuje sledeci konformitet u skladu s odred
LV bom EZ i normama za artikl
IS Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču
IS atbilstību ES direktīvām un standartiem
IS Samræmisýfirlýsing staðfestir eftirfarandi samræmi
 samkvæmt reglum Evrópubandalagsins og stöðlum
 fyrir vörur

Diesel-Stromerzeuger STE 5000 D

<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EG	<input type="checkbox"/> 87/404/EWG
<input checked="" type="checkbox"/> 2006/95/EG	<input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG
<input type="checkbox"/> 97/23/EG	<input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG_2005/88/EG: $L_{WM} = 95,4 \text{ dB}$; $L_{WA} = 96 \text{ dB}$ $P = 6,3 \text{ kW}$
<input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EG	<input type="checkbox"/> 95/54/EG:
<input type="checkbox"/> 90/396/EWG	<input type="checkbox"/> 97/68/EG:
<input type="checkbox"/> 89/686/EWG	

EN 12601; EN 55014-1; EN 55012; EN 61000-6-1;
 TÜV Süd Industrieservice; KBV VI

Landau/Isar, den 28.06.2007


 Weichselgartner
 General-Manager


 Wimmer
 Product-Management

Art.-Nr.: 41.523.50 I.-Nr.: 01037
 Subject to change without notice

Archivierung: 4152350-19-4155050

GR ΕΓΓΥΗΣΗ

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρούς ελέγχους ποιότητας. Εάν παρ'όλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσουν άψογα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποτανθείτε προς το τμήμαμας Εξυπηρέτησης Πελατών, στη διεύθυνση που αναφέρετε σε αυτή την εγγύηση. Ευχαρίστως σας βοηθούμε και τηλεφωνικώς στον αριθμό που αναφέρετε πιο κάτω. Για την κατίσχυση των αξιώσεων εγγύησης ισχύουν τα εξής:

1. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης. Από την εγγύηση αυτή δεν θίγονται οι νόμιμες αξιώσεις σας για εγγύηση. Η παροχή της εγγύησής μας είναι για σας δωρεάν.
2. Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά και μόνο βλάβες που οφείλονται σε ελαττώματα υλικών ή παραγωγής και περιορίζονται στην αποκατάσταση αυτών των ελαττωμάτων ή την αντικατάσταση της συσκευής. Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται για τη βιομηχανία, τη βιοτεχνία και την επαγγελματική χρήση. Για το λόγο αυτό δεν υφίσταται σύμβαση εγγύησης σε περίπτωση χρήσης της συσκευής στη βιομηχανία, βιοτεχνία, για επαγγελματικό ή άλλο παρόμοιο σκοπό. Από την εγγύησή μας αποκλείονται πέραν τούτου αποζημιώσεις για βλάβες μεταφοράς, βλάβες οφειλόμενες σε μη τήρηση της Οδηγίας συναρμολόγησης, ή σε εσφαλμένη εγκατάσταση, μη τήρηση της Οδηγίας χρήσης (π.χ. σύνδεση σε λάθος τάση δικτύου ή είδος ρεύματος), καταχρηστική ή όχι ορθή χρήση (π.χ. υπερφόρτωση ή χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών εργαλείων ή εξαρτημάτων), μη τήρηση των Υποδείξεων συντήρησης και ασφαλείας, είσοδος ξένων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος ή σκόνη), χρήση βίας ή εξωτερική επίδραση (όπως π.χ. βλάβες από πτώση) καθώς και βλάβες που οφείλονται σε κοινή φθορά.

Η αξίωση εγγύησης εκπίπτει σε περίπτωση που έγιναν ήδη ξένες επεμβάσεις στη συσκευή.

3. Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 2 έτη και αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να κατισχυθούν πριν την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείεται η κατίσχυση αξιώσεων εγγύησης μετά την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση της συσκευής δεν συνεπάγεται ούτε την επέκταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε την έναρξη νέας προθεσμίας εγγύησης για τη συσκευή ή τα ενδεχομένως τοποθετηθέντα εξαρτήματα. Το ίδιο ισχύει και σε περίπτωση σέρβις επί τόπου.
4. Για την κατίσχυση της αξίωσης της εγγύησης σας παρακαλούμε να μας αποστείλετε τη συσκευή, χωρίς επιβάρυνσή μας με ταχυδρομικά τέλη, στην πιο κάτω αναφερόμενη διεύθυνση. Μη ξεχάσετε να επισυνάψετε το πρωτότυπο της απόδειξης αγοράς ή άλλο ισχύον αποδεικτικό αγοράς. Για το λόγο αυτό σας παρακαλούμε να φυλάξετε καλά την απόδειξη του ταμείου! Παρακαλούμε επίσης να μας περιγράψετε την αιτία για την διαμαρτυρία σας όσο πιο αναλυτικά γίνεται. Εάν το ελάττωμα της συσκευής σας καλύπτεται από την εγγύησή μας, είτε θα σας επιστραφεί ταχύτατα η επισκευασμένη συσκευή σας, είτε θα λάβετε μία νέα συσκευή.

Φυσικά επισκευάζουμε ευχαρίστως έναντι αμοιβής και ελαττώματα στη συσκευή σας που δεν καλύπτονται ή δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό σας παρακαλούμε να αποστείλετε τη συσκευή σας στη διεύθυνση του τμήματος μας για Εξυπηρέτηση Πελατών.



Η ανατύπωση ή άλλη αναπαραγωγή τεκμηριώσεων και συνοδευτικών φυλλαδίων των προϊόντων της εταιρείας, ακόμη και σε αποσπάσματα, επιτρέπεται μόνο μετά από ρητή έγκριση της εταιρείας ISC GmbH.



Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών

EH 07/2007